

Gearr go laibheora an Lia Fáil
[RIA 1134 (23/E/29), Book of Fermoy, 149]
[Rannaíocht Mhór, Dán Díreach]

- 1 [Gearr] go laibeora an Lia Fail
mas lia laibheorus fa righ
tigfaid[h] labrad[h] don Lia Fail
don dail fa mbia [a].
- 2 [...] tuar beime d'adbair Ír
an ceile da ndernadh doigh
fer o shoin gor s[h]anntaigh dib
nir shir righ d[o Fhrancfhuil róibh?].
- 3 [G?]an a labrad[h] let ni lor
an Banba fa ben do Nial
ar ol sreab[h] a-taoi da tuar
do luagh fan teg do baoi [biadh?]
- 4 [Lia?]ig , faidhe oirir Ír
le hoigher Graine re ngliaidh
tainec fer an engha a huaim
dod buain [.....].
- 5 Amlaid ot f[h]oghail don urd
ar t'fhoghaibh dob f[h]oghlaid[h] t'f[h]erg
a rath do caithe do cholg
gnath ord do c [.....].
- 6 A bfuigfead[h] d'f[h]aiscrich da eis
a nduite o Daibhith 'na ngris
ni lenta ar fhidh d'eis a chnuais
ni g[.....].
- 7 Tug anail da n-anntoil áigh
Frangcaig[h] gan gabhail gan gaib
echta oighé[i]r Grainne a nglaid[h]
'na tháile a cr[.....].
- 8 Tuir oirir Aine ar gach taoib[h]
o oighir Grainne na ngulu [leg. ngníomh?]
tuc a fholad[h] do ghurt ghliad[h]
a n-iar lucht gor[.....].
- 9 Ua an Roisdigh as libra an laoi
ingnad[h] an nos-soin do-ní
aghaidh gan relainn gan ré
sénaid[h] ? se ar [.....].
- 10 Teid faiscrich an erraid[h] oir
o Daibhith go cennaiib cuain
ilfaobar do gab re ngrein
ben Neill go hin[.....].
- 11 Clann Milead[h] le mberar buaid[h]
rifhlait[h] 'sa telac[h] (?) re tao[i]b[h]
lin ethuir uime mar fin
sil buinne do bethaigh br[aoin].
- 12 Fuair oighre an Roisdigh a-reir

- don nos-soin da doilge daib
 go soighin ar in gcleth caoil
 nir shaoil bheth doil[.....].
- 13 D'eis ar chaith do chobhlaig[h] cholg
 ar fen dob f[h]oghlaid[h] t'f[h]erg
 crich Cein da cur ara lorg
 do re[i]r na sord di[?] [...].
- 14 Lin deabhma n[ach] obtac[h] n-aigh
 'na mogal derbhtha 'na diaidh
 imda taile geimil geill
 ar fhein oighir Ghra[ine i ngliaidh?]
- 15 D'eis faghla ide[i]r chighaib cnuic
 rigrad[h] nach gabtar re gleic
 sgat[h] (?) milead[h] an trath do thuit
 fath duit im righ[.....].
- 16 Bith gurb f[h]uar an aghad[h] (?) f[h]uar
 ni collad[h] (?) uaib-si dob eol
 ni hobair duid acht a dil
 cuid dib ag collad[h] [leg. codail?] re ceol.
- 17 Fat anntoil fhoghla[h] da ria
 don Frangcfhuil ni congnam clu
 gerr snam ar imell o eo
 go lar ghleo ni thillenn [tú].
- 18 Aghaid[h] a bfianbothaibh feoir
 os griansrothaib chalaid[h] chiuin
 rug a tuirsi fhaghla ot f[h]ein
 labra geill a cuisle ch[iuil?].
- 19 Meoir aindre re gliaid[h] a ngi[o]ll
 a ndiaidh daingnithi an da rand
 siad ar ath do chur id chenn
 dob ferr gan cach [.....].
- 20 Rachaid soin 'na foghail fein
 le sgoil ina roghain raoin
 tuc na daledh t'f[h]aine oir
 coir na daime arin g[cl.....?].
- 21 As buing toili con da claind
 do tol on fhoghail ni fhill
 tusa don tochur do boing
 usa boing lachan do lind.
- 22 Fir muighi 'na righraid[h] roim
 dirma nach druidinn o ghliaid[h]
 mar ibi fleid[h] cuire a gceill
 nac fuile reidh as ben' Br[iain].
- 23 Curti oirir faidmin Ir
 o Daibith 'na doighir smail
 fal dia(i)dh im gac aoining uaidh
 ar fuaid Erinn is f[iadh Fáil?].
- 24 [A?]dba gan collad[h] 'na cind
 do togbad[h] fa abra all

- geis toighi na gaoilshleag gcorr
gan trom loighi ar aoi[neang ann?]
- 25 [.....] [150]
[...] oigfer oid[?]ch nar fhegh
mar do-choidh aoinfer on agh
nar le toir sgailead[h] a sgéal.
- 26 [.....]
[...]n ar ghial do gheis
do-berar comda don crois
omna 'na bois lebhair leis.
- 27 [.....]
[.....]id chuir ar gqul
nir gab fer do sanntaig[h] sidh
lin cen do Frangfuil na run.
- 28 [.....]
[...] fregra da foghur chiuin
do mallaig[h] trebad[h] os traigh
gair ealad[h] 'na crandaib ciuil.
- 29 [.....]
bech(?) fan mbec a baind a ngill
doimh sithi a mbaogal a mbarr
ar claonad[h] call bfíthi bfind.
- 30 [...]d m[or.....].
a fal_ (?) sin_ arin sin_
a cluim benta d'eala on uir
gur lebta cluim srebha sídh.
- 31 [.....] a cheo
nir thuill mar do rinne ria(i)
do gell cro daighenna do
mo is gerr go laibeora an Lia. Gerr